

Antennen-Element Endkappen bei hohen Sendeleistungen *Antenna-element end caps at high transmit power*



Aus optischen Gründen und zum Schutz vor Verletzungen sind die Elementenden mit Kunststoffkappen versehen. Bei Leistungen von ca. 500 W erwärmen sich diese Kunststoffkappen aufgrund der dielektrischen Verluste. In Einzelfällen kommt es zu plastischen Verformungen oder sogar zur Zerstörung der Kunststoffkappen.

The elements are equipped with soft plastic caps to avoid injury and for optical reasons. Due to dielectric loss the soft plastic caps are heating up when the antenna is dissipating around 500 W of power. Occasionally the plastic caps get deformed or even damaged.

Wir empfehlen für Leistungen oberhalb von ca. 500 W alle Kunststoffkappen zu entfernen. Der Einfluss der Kunststoffkappen auf die elektrischen Daten im spezifizierten Frequenzbereich ist vernachlässigbar klein.

We recommend to remove all soft plastic caps if you plan to use more than 500 W. The influence of the plastic caps on electrical antenna data is negligible small in the specified frequency range.

